

**Совет Безопасности**

Шестьдесят первый год

*Предварительный отчет***5438**-е заседание

Понедельник, 15 мая 2006 года, 12 ч. 20 м.

Нью-Йорк

---

*Председатель:* г-н Икуэбе ..... (Конго)

*Члены:*

Аргентина .....	г-н д'Алотто
Китай .....	г-н Ли Цзюньхуа
Дания .....	г-н Фоборг-Андерсен
Франция .....	г-н де Ривьер
Гана .....	нана Эффа-Апентенг
Греция .....	г-жа Пападопулу
Япония .....	г-н Китаока
Перу .....	г-н де Риверо
Катар .....	г-н аль-Кахтани
Российская Федерация .....	г-н Чуркин
Словакия .....	г-н Галбави
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания .....	г-н Махига
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Уолкотт Сандерс

**Повестка дня**

Вопрос о Гаити

---

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 12 ч. 20 м.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Вопрос о Гаити**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Гаити с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Мерорес (Гаити) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности поздравляет Рене Гарсию Превалья в связи с его инаугурацией в качестве президента Гаити. Совет также поздравляет всех новоизбранных парламентариев и призывает их признать важность возложенного на них гаитянским народом мандата, который состоит в том, чтобы конструктивно трудиться ради построения лучшего будущего для своей страны. С этой целью Совет настоятельно призывает исполнительную и законодательную ветви власти установить между собой отношения плодотворного сотрудничества. Совет подчеркивает, что своевременное проведение муниципальных, местных и оставшегося раунда парламентских выборов имеет основополагающее значение для обеспечения демократического управления.

Совет Безопасности подчеркивает, что по-прежнему не решены многие проблемы, в

том числе связанные с необходимостью обеспечения безопасных и стабильных условий в Гаити, укреплением его демократических институтов, содействием национальному примирению, недискриминационностью и налаживанием политического диалога, поощрением и защитой прав человека и правопорядка, а также укреплением потенциала правительства, и приветствует приверженность этому г-на Превалья. Совет также подчеркивает необходимость реформирования и укрепления полиции и судебной и пенитенциарной систем Гаити и в этой связи ожидает результатов переговоров между МООНСГ и новыми властями по вопросу о путях решения этих и других связанных с обеспечением безопасности вопросов. Признавая, что развитие по-прежнему имеет существенно важное значение для обеспечения стабильности в Гаити, Совет призывает доноров и соответствующие заинтересованные стороны продолжать оценивать и координировать приоритеты в деле оказания помощи в тесном сотрудничестве с новым правительством, принимая во внимание существующие механизмы, такие, как Временные рамки сотрудничества. Совет вновь отмечает необходимость скорейшего осуществления трудоемких проектов с высокой отдачей, которые способствуют созданию рабочих мест и оказанию основных социальных услуг. В этой связи Совет ожидает итогов предстоящей встречи, которая будет проведена в Бразилиа 23 мая.

Совет Безопасности приветствует намерение КАРИКОМ в полной мере подключить Гаити к деятельности Сообщества. Совет также дает высокую оценку вкладу Организации американских государств в избирательный процесс. В этой связи Совет приветствует приверженность новых гаитянских властей активизации сотрудничества с региональными партнерами для решения вопросов, касающихся региональной стабильности.

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке усилий, постоянно принимаемых МООНСГ и международным сообществом для оказания помощи Гаити в ее переходном процессе, и просит МООНСГ тесно сотрудничать с новыми властями при осуществлении своего мандата. Совет ожидает

представления запрошенного в резолюции 1658 (2006) доклада Генерального секретаря о целесообразности изменения мандата МООНСГ и вновь подтверждает свою готовность сотрудничать с новоизбранными властями в деле решения долгосрочных проблем, стоящих перед Гаити. Совет хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря за его неустанные усилия и приверженность обеспечению успеха присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2006/22.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.*